



Student/Registration  
Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--	--	--

**2019** PUBLIC EXAMINATION

# Bosnian

## Continuers Level

**Wednesday 23 October: 2 pm Australian Eastern Daylight Time**

Reading Time: 10 minutes

Working Time: 2 hours and 30 minutes

- *You have 10 minutes to read all the papers and to familiarise yourself with the requirements of the questions. You must not write during this time.*
- *Monolingual and/or bilingual printed dictionaries may be consulted during the reading time and also during the examination.*

### Section 1: Listening and Responding (30 marks)

#### Instructions to Students

1. Allow approximately 40 minutes for Section 1.
2. Write all your answers to the questions in Section 1 in this booklet in black or blue pen. Space is provided for you to make notes.
3. You must answer ALL questions in Part A and Part B.
4. Answer Part A in ENGLISH and Part B in BOSNIAN.
5. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet.
6. All question booklets will be collected at the end of the examination.

**Part A (Questions 1–3)**  
(15 marks)

---

*Your response will be assessed on how well you:*

- *understand general and specific aspects of texts by identifying and analysing information and convey the information accurately and appropriately.*
- 

You will hear THREE texts. Each text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings of each text. You may make notes at any time.

Listen carefully to each text and then answer the questions in ENGLISH.

	<b>Marks</b>	
<b>Text 1</b>		You may make notes in this space. These notes will NOT be assessed.
1. What steps have the organisers taken to make sure that the event will run smoothly?	<b>3</b>	
_____		
_____		
_____		
_____		
_____		
_____		
_____		
_____		

**Marks**

You may make notes in this space. These notes will NOT be assessed.

**Text 2**

2. (a) According to Mr Travka, what are **three** positive aspects of herbal medicines?

**3**

---

---

---

---

---

---

---

(b) What evidence in the interview suggests that not everyone agrees with Mr Travka about the importance of herbal medicines?

**3**

---

---

---

---

---

---

---

**Marks**

You may make notes in this space. These notes will NOT be assessed.

**Text 3**

3. (a) Why did the newspaper launch a new media project addressed to young people?

**2**

---

---

---

---

---

(b) What strategies will be used by the media project to appeal to diverse groups of young people?

**2**

---

---

---

---

---

(c) What evidence suggests that the media project has already achieved results?

**2**

---

---

---

---

**Part B (Questions 4–6)**  
(15 marks)

*Your response will be assessed on how well you:*

- *understand general and specific aspects of texts by identifying and analysing information and convey the information accurately and appropriately.*

You will hear THREE texts. Each text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings of each text. You may make notes at any time.

Listen carefully to each text and then answer the questions in BOSNIAN.

	<b>Marks</b>	You may make notes in this space. These notes will NOT be assessed.
<b>Text 4</b>		
4. (a) What evidence in the text suggests that the woman is behaving badly?	<b>3</b>	
Koji pokazatelji u ovom tekstu ukazuju na loše ponašanje ove žene?		
_____		
_____		
_____		
_____		
_____		
_____		
_____		
_____		
_____		
_____		
_____		
_____		
_____		
_____		
_____		
_____		
_____		
_____		
_____		
_____		
_____		
_____		
_____		
_____		
_____		

**Text 5**

5. According to the invitation, what can young people gain by attending the meeting?

Prema ovoj pozivnici koje znanje mogu mlade osobe da dobiju prisustvujući ovom sastanku?

---

---

---

---

---

---

---

---

**Marks**

**4**

You may make notes in this space. These notes will NOT be assessed.

**Marks**

You may make notes in this space. These notes will NOT be assessed.

**Text 6**

6. What opportunities and attractions does the film festival offer to participants and to visitors?

**6**

Koje mogućnosti i atrakcije filmski festival nudi učesnicima i posjetiocima?

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**End of Section 1**

BLANK PAGE





Student/Registration  
Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--

**2019** PUBLIC EXAMINATION

# Bosnian Continuers Level

## Section 2: Reading and Responding (25 marks)

### Instructions to Students

1. Allow approximately 1 hour and 10 minutes for Section 2.
2. Write all your answers to the questions in Section 2 in this booklet in black or blue pen.
3. You must answer ALL questions in Part A and Part B.
4. Answer Part A in ENGLISH and Part B in BOSNIAN.
5. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet.
6. All question booklets will be collected at the end of the examination.

## Part A (Questions 7–8)

(10 marks)

---

Your response will be assessed on how well you:

- understand general and specific aspects of texts (for example, by comparing, contrasting, summarising and/or evaluating) and convey the information appropriately.
- 

7. Read the text and then answer in ENGLISH the questions that follow.

Kafa je od Arabije, preko Istanbula i duž Balkanskog poluostrva stigla do Bosne i Hercegovine.

U odnosu na broj stanovnika, Bosna i Hercegovina je deseta u svijetu po količini ispijene kafe. Prema riječima profesora Ediba Muftića kafa je bosansko nacionalno piće.

Ritual ispijanja kafe je poznat svima. Ukoliko je pijete sami onda vjerovatno sjedite negdje u ćošku kafića uz novine ili smartfon i uživajte u njoj. Ako se pije grupno onda se uz kafu dogovaraju poslovi, upoznaju novi ljudi ili se nešto slavi ili tuguje.

Kada vas u Bosni neko zovne *na kafu*, to podrazumijeva sjedenje uz razgovor. Tad se prvo pije *dočekuša*, te se jede i onda pije *razgovoruša*. Na kraju se pije *ispratuša*, znak za gosta da je vrijeme ići kući.

Kafa se melje ručnim mlinom a onda se pravi u džezvi. Džezva je u kući Bosanaca i Hercegovaca nešto poput nacionalnog simbola. Kafa se servira na tabli i sipa u fildžane. Tradicionalno, uz kafu se poslužuje čaša vode i rahatlokum.

Ispijanje kafe danas je drugačije, jer svi negdje žure i ponekad piju kafu ‘s nogu’. Srećom, još ima onih koji to rade po istilahu i s merakom.

QUESTIONS

**Marks**

- (a) Provide evidence from the text that supports the writer's main argument that coffee can be seen as the national drink.

**2**

---

---

---

---

---

---

---

- (b) What is the significance of each of the three cups of coffee offered to visitors to a Bosnian home?

**3**

---

---

---

---

---

---

---

---

8. Read the text and then answer in ENGLISH the question that follows.

Interes za hokejom na ledu, u gradu Sarajevu, datira još od pedesetih godina prošlog vijeka. U tom periodu Sarajlije su uspjele da osnuju hokejaški klub Sličura. Pošto je Sarajevo uvijek imalo dosta snijega ali ne i ledenu dvoranu, u počecima rada ovog kluba korišteno je prirodno jezero u Dječijem parku kao ledena ploha.

Nabavka opreme za ovaj sport je bila jedna od poteškoća ali su ljubitelji ovog sporta nalazili rješenja pa je neko uvijek bio spreman da odvoji svoje slobodno vrijeme da naoštiri sličure, održava led ili organizuje prikupljanje donacija.

Izgradnja Ledene dvorane na poznatom sportskom centru, Skenderija, je dala veliki podstrek ovom sportu. To je pomoglo da se treninzi redovno održavaju jer nisu ovisili od vremenskih prilika a broj posjetilaca je porastao. Došli su novi igrači i kvalifikovaniji treneri tako da je hokejaški klub Sličura spremno dočekao Zimsku olimpijadu i dao najveći broj sportaša za hokejaški tim reprezentacije Bosne i Hercegovine.

“Danas klub daje veliku inicijativu na promovisanju ovog sporta kod djece i mladih. Zdrave vanškolske aktivnosti imaju podršku roditelja koji dovode djecu na treninge. Stalno napominjemo djeci da moraju pokazivati dobre rezultate u školi. Trenutno radimo na uspostavljanju Internacionalnih hokejaških susreta. Do početka sezone bi trebali završiti i Malu dvoranu gdje bi se takmičili dječiji timovi”, riječi su Adema Lemeša, predsjednika kluba.

QUESTION

**Marks**

Provide evidence from the text that suggests that the sporting club has provided many opportunities for the community to cooperate and participate.

**5**

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

## Part B (Question 9)

(15 marks)

*Your response will be assessed on how well you:*

- *demonstrate an understanding of the stimulus text*
- *write text appropriate and relevant to context, purpose and audience*
- *structure and sequence information and ideas*
- *manipulate language structures and vocabulary in Bosnian.*

9. Read the text and then answer the question in approximately 150 words in BOSNIAN on page 7.

### **Da li želite pobjeći iz zagađenog grada za vikend?**

Turističko udruženje Bosne i Hercegovine iz svojih ponuda nudi dva najpopularnija aranžmana kojim biste izbjegli zagađeni vazduh u Sarajevu.

#### **Aranžman 1: Izlet na Vranicu i Treskavicu**

Ovaj aranžman je namijenjen onima koji uživaju u šetnjama oko jezera i vodopada uz degustaciju lokalnih proizvoda.

Na Vranici imate mogućnost da posjetite i uživete u Prokoškom jezeru, jednom od najljepših mjesta u ovom dijelu Evrope.

Kad je vedar dan i vidljivost dobra pogled sa Treskavice doseže do Crne Gore i Jadranskog mora.

#### **Aranžman 2: Planinarenje na Prenju i Čvrsnici**

Ako ste iskusan planinar i u dobroj formi, preporučujemo vam planinarenje na Čvrsnici, trećoj najvećoj planini u Bosni i Hercegovini. Također možete uživati i u ljepotama Prenja, kojeg su planinari nazvali "Bosanskim Himalajima", jer je jedna od najljepših planina, ali i najizazovnija. Posjetite najljepše planine u Bosni i Hercegovini!

### QUESTION

After reading this advertisement in the newspaper, you write an email of 150 words to persuade your friend to go hiking with you after school has finished for the year.

Pročitao/la si reklamu u novinama i odlučio/la si da napišeš email od 150 riječi prijatelju/prijateljici da ga/je ubijediš da ide s tobom na planinarenje nakon završetka školske godine.

You may make notes in this space. These notes will NOT be assessed.

Do not remove this page from the question booklet.

Student/Registration  
Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Bosnian  
Continuers Level

Centre Number

--	--	--	--	--	--

Question 9

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---







Student/Registration  
Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--

**2019** PUBLIC EXAMINATION

# Bosnian

## Continuers Level

### Section 3: Writing in Bosnian (20 marks)

#### Instructions to Students

1. Allow approximately 40 minutes for Section 3.
2. Write your answer to a question from Section 3 in this booklet in black or blue pen. Space is provided for you to make notes.
3. You must answer ONE question in BOSNIAN.
4. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet.
5. All question booklets will be collected at the end of the examination.

**Section 3 (Questions 10–12)**  
(20 marks)

---

*Your response will be assessed on how well you:*

- *demonstrate depth of treatment of information, ideas and/or opinions*
  - *write text appropriate and relevant to context, purpose and audience*
  - *structure and sequence information and ideas*
  - *manipulate language structures and vocabulary in Bosnian.*
- 

Answer ONE question from this section in approximately 250 words in BOSNIAN.

10. Write an informative report for an environmental organisation in Bosnia and Herzegovina, describing the ways in which people in Australia take care of the water resources in their homes and cities.

Napiši informativni izvještaj za organizaciju za zaštitu okoline u Bosni i Hercegovini gdje ćeš objasniti kako ljudi u Australiji vode računa o vodenom potencijalu za svoje potrebe u kućama i po gradovima.

11. You have just learned how to do something for the first time: for example, drive a car, learn a musical instrument or cook a new dish. Write a reflective diary entry about the experience of learning to do something for the first time.

Upravo si naučio kako da nešto uradiš po prvi put: na primjer, voziti kola, učiti kako da sviraš neki muzički instrument ili da kuhaš neko novo jelo. Napiši u svoj dnevnik svoja razmišljanja koja si imao/la dok si učio/la kako da nešto uradiš po prvi put.

12. Fast-food outlets bring many benefits to people in Bosnia and Herzegovina, but these outlets also have disadvantages. Write the script of an evaluative speech about the positive and negative aspects of fast-food outlets to give to the parents of students at a high school in Bosnia and Herzegovina.

Lanci brze hrane donose mnoge koristi ljudima u Bosni i Hercegovini, ali ovi lanci brze hrane imaju i svoje nedostatke. Napiši kritički govor o pozitivnim i negativnim aspektima ovih lanaca brze hrane koji ćeš održati roditeljima učenika srednje škole u Bosni i Hercegovini.

You may make notes in this space. These notes will NOT be assessed.





